



- ENG** User manual
RUS Руководство по эксплуатации
KAZ Пайдалану жөніндегі нұсқаулық



Indoor digital TV antenna to receive DVB-T2 signal

Комнатная цифровая телевизионная антенна для приема DVB-T2 сигнала

DVB-T2 сигналын қабылдауға арналған жабық сандық теледидар антеннасы

ADVB-2810

Thank you for choosing Harper products. Before you start using the product, read the operating instructions and save them in case you have any questions about the maintenance of the product.

PRECAUTIONARY MEASURES

1. Do not disassemble the device by yourself, it may cause malfunction.
2. In case of problems, please contact an authorized service center.
3. Do not leave the device unattended. Keep out of reach of children and Pets. Small parts of the device may cause choking.
4. The device is designed for use in normal climatic conditions. Extreme climatic conditions (temperatures below -45°C or above 45°C, extremely high humidity) can cause problems and damage the electronic components of the device.

INTRODUCTION

Specially designed antenna for receiving both analog and digital terrestrial TV broadcasting. The antenna can receive TV signals from your area in the VHF / UHF range. This is the best solution for digital TV reception. The antenna is easy to install, configure and use.

TECHNICAL PARAMETERS

- Frequency range: VHF / UHF 87.5-230 MHz, 470-862 MHz
- Antenna gain: 30 dB max.
- Resistance: 75 Ω
- Noise figure: <3 dB
- Power source: DVB-T2 receiver

DELIVERY SET

- Main antenna unit
- Instruction
- Warranty card

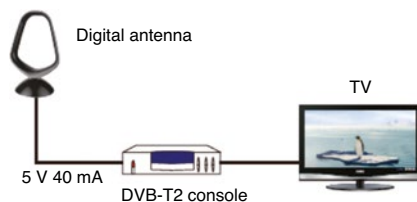
INSTALLATION

With the power supply of the digital set-top boxes

Step 1. Connect the antenna to the set-top box. Connect the set-top box to the TV.

Step 2. Make sure that the TV receiver's coaxial cable power function is turned on. (Check the power function of the coaxial cable in the operating manual of your TV receiver)

Step 3. Place the antenna in the best position to receive the digital signal.



Pic. 1. Powered via digital set-top box

Note: for best reception, check the following conditions:

- Keep the antenna away from sources of interference: keep the antenna away from devices with high power consumption, such as air conditioning, hair dryer, microwave ... etc .
- Place the antenna near Windows in case the antenna is used indoors.
- Install the antenna at the highest possible height: when receiving digital signals from ground stations, if there are obstacles between the antenna and the transmitter tower, the signal may be temporarily lost. Therefore, if the antenna is installed as high as possible, such interference will be minimal.

DISPOSAL INFORMATION

This device is designed and manufactured from high quality materials and components that can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

Note: this product does not contain precious metals

Note. In accordance with constant improvement, specifications and design are subject to change without notice.

The product complies with all necessary technical regulations of Eurasian Community.

Production date is indicated on the giftbox

Life duration of product: 24 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with thy product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited
 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC
 Made in PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia,
 119607, tel: +74951330210, info@harper.ru



Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство без присмотра. Храните вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже -45°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.

ВВЕДЕНИЕ

Специально разработанная антенна для приёма как аналогового, так и цифрового наземного ТВ-вещания. Антенна может принимать ТВ-сигналы вашего региона в диапазоне VHF / UHF. Это лучшее решение для приема цифрового телевидения. Антенна легка в установке, настройке и использовании.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Диапазон частот: VHF / UHF 87,5-230 MHz, 470-862 MHz
- Коэффициент усиления антенны: 30 dB макс.
- Сопротивление: 75 Ω
- Коэффициент шума: <3 dB
- Источник питания: приемник DVB-T2

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Главный блок антенны
- Инструкция
- Гарантийный талон

УСТАНОВКА

С источником питания от цифровой телевизионной приставки

Шаг-1. Подключите антенну к цифровой приставке. Подключите приставку к телевизору.

Шаг-2. Убедитесь, что функция питания через коаксиальный кабель ТВ-приёмника включена. (Проверьте функцию питания коаксиального кабеля в руководстве по эксплуатации вашего ТВ-приёмника)

Шаг-3. Разместите антенну в месте с наилучшим приемом цифрового сигнала.



Рис. 1. Питание через цифровую телевизионную приставку

Примечание: Для лучшего приёма проверьте следующие условия:

- Держите антенну подальше от источников помех: держите антенну подальше от таких приборов с большой потребляемой мощностью, как кондиционер воздуха, фен для сушки волос, микроволновая печь ... и т.п.
- Размещайте антенну возле окон в случае, если антенна используется в помещении.
- Устанавливайте антенну на максимально возможной высоте: при приеме цифровых сигналов от наземных станций, если

между антенной и передающей вышкой есть преграды, сигнал может временно теряться. Поэтому, если антенна установлена максимально высоко, такие помехи будут минимальны.

Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах:

Оборудование предназначено для работы в жилых и коммерческих зонах, общественных местах, производственных зонах с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Правила и условия перевозки (транспортировки):

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Примечание. В соответствии с постоянным совершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза процедуры оценки.

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 2 года

Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Козвэй Бэй, Гонконг, КНР
Сделано в КНР

Импортёр/организация уполномоченная на принятие претензий: ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г. Москва, ул. Удальцова, д.50, корп.1, тел: +74951330210, info@harper.ru



Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз, бұл жұмыс кезінде ақауларға өкелуі мүмкін.
2. Ақаулар туындаған жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
3. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз. Балалар мен үй жануарларының қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектері тұншығуды тудыруы мүмкін.
4. Құрылғы қалыпты климаттық жағдайда жұмыс істеуге арналған. Төтенше климаттық жағдайлар (-45°C-тан төмен немесе 45°C-тан жоғары температура, ылғалдылықтың өте жоғары деңгейі) ақаулықтарды тудыруы және құрылғының электрондық компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

КІРІСПЕ

Аналогты және цифрлық жерүсті теледидар хабарларын тарату үшін арнайы жасалған антенна. Антенна VHF / UHF диапазонында сіздің аймағыңыздың теледидар сигналдарын қабылдай алады. Бұл сандық теледидарды қабылдаудың ең жақсы шешімі. Антеннаны орнату, конфигурациялау және пайдалану оңай.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Жиілік диапазоны: VHF / UHF 87.5-230 MHz, 470-862 MHz
- Антеннаның пайдасы: 30 dB макс.
- Қарсылық: 75 Ω
- Шу коэффициенті: <3 dB
- Қуат көзі: DVB-T2 қабылдағышы

ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ

- Антеннаның негізгі блогы
- Нұсқаулық
- Кепілдік талоны

ОРНАТУ

Сандық приставкадан қуат көзімен

Қадам-1. Антеннаны сандық консольге қосыңыз. Консольді теледидарға қосыңыз.

Қадам-2. Теледидар қабылдағышының коаксиалды кабелі арқылы қуат функциясы қосылғанына көз жеткізіңіз. (Теледидар қабылдағышының нұсқаулығындағы коаксиалды кабельдің қуат функциясын тексеріңіз)

Қадам-3. Антеннаны ең жақсы сандық сигнал қабылдайтын жерге қойыңыз.



Сур. 1. Сандық приставка арқылы қуат беру

Ескерту: жақсы қабылдау үшін келесі шарттарды тексеріңіз:

- Антеннаны кедергі көздерінен алыс ұстаңыз: антеннаны ауа кондиционері, шаш кептіргіш, микротолқынды пеш және т. б. сияқты үлкен қуат тұтынатын құрылғылардан алыс ұстаңыз.
- Егер антенна бөлмеде қолданылса, антеннаны терезелердің жанына қойыңыз.
- Антеннаны максималды биіктікке орнатыңыз: жер үсті станцияларынан сандық сигналдарды қабылдаған кезде, Егер антенна мен таратушы мұнара арасында кедергілер болса, сигнал уақытша жоғалуы мүмкін. Сондықтан, егер антенна мүмкіндігінше жоғары орнатылса, мұндай кедергілер аз болады.

Тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналуын ескере отырып, техникалық құралды пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер:

Жабдықты зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсерінен тұрғын және коммерциялық аймақтарда, қоғамдық орындарда, электр қуаты аз және орташа өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған. Жабдықты қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуынсыз пайдалануға арналған.

Тасымалдау (тасымалдау) ережелері мен шарттары:

Жабдықты тасымалдау көліктің кез келген түрімен жабық көлік құралдарында зауыттық орамада жүргізілуі тиіс.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы жоғары сапалы материалдардан және қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын компоненттерден жасалған және жасалған. Бұл таңба пайдалану аяқталғаннан кейін электрлік және электрондық жабдықты тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек дегенді білдіреді.

Ескертпе: осы бұйым құрамында бағалы металдар жоқ

Ескерту. Техникалық сипаттамалар мен дизайнды тұрақты жетілдіруге сәйкес алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізуге болады.

Өнім Көден одағының техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау рәсімдерінен өтті.

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі - 2 жыл

Кепілдік мерзімі - 1 жыл

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады harper.ru немесе техникалық қолдау телефоны бойынша 8-800-600-7107

Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси жолы, Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР
ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: «Прогресс-Плюс» ЖШҚ, 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1, тел: +74951330210, info@harper.ru

